

Tūringys

Kasymosi medis	
Corinne Machon – Fred Multier.....	7
Auksinis akmenėlis	
Betty Séré de Rivières – Pauline Marlet	15
Kelionė į kosmosą	
Florine Thonnard – Estelle Maddedu	23
Slėpynės jūros dugne	
Virginie Piatti – Kabuki	31
Pamestų žaislų biuras	
Corinne Machon – Elen Lescoat	39
Tralialia, tralialia, mes dainuojame miške!	
Ginou Jussel – Dania Florino	47
Fėja Dodo	
Ella Coalman – Laure Macotta	55
Rūpestingasis pelėdžiukas	
Mireille Saver – Francesca De Luca	63
Čarlio pabaisos	
Mireille Saver – Stéphanie Alastra.....	71
Geriausi draugai	
Véronique Cauchy – Sandrine Lamour	79
Šilkinė skarelė	
Jeanne Taboni Misérazzi – Jérémy Parigi.....	87
Ponas Skarabėjus ieško namo	
Véronique Cauchy – Kabuki	93
Laimingas Matijaus ūkis	
Corinne Machon – Ahorine	101
Saulė ir lietus	
Marie-Cécile Dardenne – Léa Fabre.....	109
Žvaigždės draugų akyse	
Corinne Machon – Jérémy Parigi.....	117
Melibelė	
Valérie Weishar Giuliani – Marta Comito	125
Elfa! ir kojinės	
Mireille Saver – Estelle Madeddu	133
Švelniakailis didvyris	
Véronique Cauchy – Sandrine Lamour	141
Kelionė su debesėliais	
Calouan – Elen Lescoat	149
Didžioji Gastono kelionė	
Calouan – Laure Macotta.....	157
Kasifolė gamina pyragą	
Véronique Cauchy – Ahorine.....	165
Svajonių fejta Amelija	
Ginou Jussel – Stéphanie Alastra.....	173
Miško paslaptys	
Laurence Berthault Mocquet – Jérémy Parigi	181
Pelytė Sorisetė ieško naujos šeimos	
Corinne Machon – Dania Florino	189

© Editions HEMMA – Belgium.
Gražiausios pasakos miegeliui. ISBN 978-609-05-0990-6.
Iš prancūzų k. vertė R. Kundrotas. Redaktorė S. Šulijienė.
Orig. pav.: Hemma Mes plus belles Histoires pour rever (HEMF30026/13-2025V).
Išleido UAB „Egmont Lietuva“, Švitrigailos g. 11M, LT-03228 Vilnius. Tiražas 2500.
Spausdinta Kinijoje. 2025.
Bibliografinė informacija pateikiama Lietuvos integralios bibliotekų
informacinės sistemos (LIBIS) portale ibiblioteka.lt

Kasymosi medis

Corinne Machon – Fred Multier



Į Didįjį mišką pagaliau **atėjo pavasaris.**

Paukšteliai vienas per kitą čiulba, ulba, treliuoja, žvėreliai išsijuosę tvarko olas ir urvelius nekantraudami, kada gi po ilgo ilgo žiemos miego atsibus ponas Lokys ir vėl žais su jais.

Su ponu Lokių visiems be galo smagu, tad pavasariniame miške jo labai trūksta, bet šis užmigo rudenį ir iki šiol dar knarkia po šilta antklode, kaip tik meškos sugeba...

Bet štai auksinis saulės spindulys pamažu nuslysta miegaliaus pagalve. Ponas Lokys atsimerkia, pasirąžo ir žvaliai šoka iš lovos!

Vos tik jis atveria duris, draugai džiugiai pakimba ant jo milžiniškų letenų.

O dabar pats laikas sočiai papusryčiauti!

Tačiau paėmęs duonos su medumi **riekę** ponas Lokys pašoka kaip įgeltas pajutęs **siaubingą niežulį** nugaroje. Jam taip niežti ir kutena, kad negalėdamas ramiai nusėdėti vargšelis ima kasytis į kietą kėdės atlošą.





Ar tikrai tai tebuvo sapnas? Berniukas akimis nulydi straksinčią į namus draugę,
o pats skuba į kartoninę raketą.

Čia jo laukia maloni staigmena: visur pilna žibančių deimantų!

Slėpynės jūros dugne

Virginie Piatti – Kabuki



Giliuose žydruose vandenyse jūros dugne gyvena **trys neišskiriami draugai**.

Laikas su jais supažindinti: tai Lila, smalsuolė nenustygstanti vietoje jūrų angelė,
paskui Benas, linksmas krabas atsiskyrėlis. Ir galiausiai – Esmė, jūrų žvaigždė,
pasižyminti itin lakia vaizduote.

Šiandien jie svarsto, kuo užsiimti popietę.

- Gal pažaiskime stalo žaidimą, pavyzdžiui, jūrų arkliukus? – pasiūlo Benas.
- O aš norėčiau pramankštinti pelekus. Kodėl gi nepažaidus tykančio šamo? – sako Lila.
- Mąstykime plačiau – **galbūt žaiskime jūrų slėpynes?** – pasiūlo Esmė.
- **O taip! Bus labai linksma!** – garsiai džiūgauja draugai.
- Skaičiuoju iki dešimties! Greitai slėpkitės! – paskelbia Benas.

Už koralo pasislėpusi juos stebi aštuonkojė Dafnė.

Dafnė taip norėtų su jais pažaisiti, bet ji drovi ir nedrąši.

Panašu, kad trijulei tikrai nieko netrūksta, tad sunkiai atsidususi Dafnė pasitraukia.

– 1... 2... 3... 4... 5...



Ir ji vėl pradeda verkti...

Šluota spindi mėnulio šviesoje raganaitėms skrendant namų link,
žaislinio aštuonkojo čiuptuvai plazda vėjyje, smaili mamos kepurė
pilnut pilnutėlė žaislų, kurie jau šiąnakt apsigyvens Lunos Mandragoros,
raganaitės su didele širdimi, kambaryje!



Tralialia, tralialia, mes dainuojame miške!

Ginou Jussel – Dania Florino



**– Tralialia, tralialia, linksmas
strikčioju miške,** – garsiai traukia dainelę zuikutis Trudis.
Jis nusprendė pasirinkti grybų ir išsikepti skanutėlį omletą.
Miško proskynoje, didelių medžių paunksmėje,
Trudis užtinka jaunučių gražučių grybų.

– **Tralialia, tralialia, linksmas**
dūkstu aš miške, – dainuoja lapiukas Renaras.

Jis susitinka mažąjį Trudį su pilnu krepšiu grybų.

– Keiskime grybus į žemuoges!

– Keisti žemuoges į grybus?

Kokia gera mintis, – džiaugiasi zuikutis.

Sandoris tuoj pat įvyksta.
Trudis keliauja toliau sukdamas galvą, ką daryti su žemuogėmis.

– **Tralialia, tralialia, linksmas**
pėdinu miške, – dainuoja ežiukas Haris ir
pamato zuikutį, nešinę krepšeliu žemuogių.

– Keiskime žemuoges į indą medaus.

– Keisti medų į žemuoges? Puiku! – atsako Trudis.